

## **া** সহীহ বুখারী (তাওহীদ পাবলিকেশন)

হাদিস নাম্বারঃ ৩৩৯৮

৬০/ আম্বিয়া কিরাম ('আঃ) (كتاب أحاديث الأنبياء) পরিচ্ছেদঃ ৬০/২৫. মহান আল্লাহর বাণীঃ

بَابُ قَوْلِ اللهِ تَعَالَى

## আরবী

حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يُوْسُفَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ عَمْرِو بْنِ يَحْيَى عَنْ أَبِيْهِ عَنْ أَبِيْ سَعِيْدٍ عَنْ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم قَالَ النَّاسُ يَصِعْقُوْنَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فَأَكُوْنُ أَوَّلَ مَنْ يُفِيْقُ فَإِذَا النَّاسُ يَصِعْقُوْنَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فَأَكُوْنُ أَوَّلَ مَنْ يُفِيْقُ فَإِذَا أَنَا بِمُوْسَى آخِذُ بِقَائِمَةٍ مِنْ قَوَائِمِ الْعَرْشِ فَلَا أَدْرِيْ أَفَاقَ قَبْلِيْ أَمْ جُوْزِيَ بِصَعْقَةِ الطُّوْرِ

বাংলা

وَوْعَدْنَا مُوْسَى تَلْثِيْنَ لَيْلَةً وَّأَتْمَمْنَهَا بِعَشْرٍ فَتَمَّ مِيْقَاتُ رَبِّهَ أَرْبَعِيْنَ لَيْلَةً ج وَقَالَ مُوْسَى لِأَخِيْهِ هٰرُوْنَ اخْلُفْنِيْ فِيْ وَوْعَدْنَا مُوْسَى لِللَّهِ عَلَيْ لَا يَالَ رَبِّ أَرِنِيْ أَنْظُرْ قَوْمِيْ وَأَصْلِحْ وَلَا تَتَبِعْ سَبِيْلَ الْمُفْسِدِيْنَ (142) وَلَمَّا جَآءَ مُوْسَى لِمِيْقَاتِنَا وَكَلَّمَه" رَبُّه" لا قَالَ رَبِّ أَرِنِيْ أَنْظُرْ قَوْمِيْ وَأَصْلِحْ وَلَا تَتَبِعْ سَبِيْلَ الْمُفْسِدِيْنَ (142) وَلَمَّا جَآءَ مُوْسَى لِمِيْقَاتِنَا وَكَلَّمَه" رَبُّه" لا قَالَ رَبِّ أَرِنِيْ أَنْظُرْ إِلَى قَوْلِهِ وَأَنَا أَوَّلُ الْمُؤْمِنِيْنَ (الأعراف142–143)

আর আমি মূসাকে প্রতিশ্রুতি দিয়েছি ত্রিশ রাত্রির এবং সেগুলোকে পূর্ণ করেছি আরো দশ রাত দ্বারা। বস্তুত এভাবে চল্লিশ রাতের মেয়াদ পূর্ণ হয়ে গেছে। আর মূসা তাঁর ভাই হারূনকে বললেন, আমার সম্প্রদায়ে তুমি আমার প্রতিনিধি হিসাবে থাক। তাদের সংশোধন করতে থাক এবং ফাসাদ সৃষ্টিকারীদের পথে চলো না। অতঃপর মূসা যখন আমার প্রতিশ্রুতির সময় অনুযায়ী এসে হাযির হলেন এবং তাঁর সাথে তাঁর রবের কথা বললেন, তখন তিনি বললেন, হে আমার রব, আমাকে তোমার দর্শন দাও, যেন আমি তোমাকে দেখতে পাই.... (আয়াতের শেষ পর্যন্ত) আর আমিই প্রথম মুর্ণমিনদের মধ্যে প্রথম শ্রেণীর। (আ'রাফ ১৪২-৪৩)

يُقَالُ دَكَّهُ زَلْزَلَهُ فَدُكَّتَا فَدُكِكْنَ جَعَلَ الْجِبَالَ كَالْوَاحِدَةِ كَمَا قَالَ اللهُ عَنَّ وَجَلَّ أَنَّ السَّمَوَاتِ وَالأَرْضَ كَانَتَا رَتْقًا (الأنبياء: 30) وَلَمْ يَقُلْ كُنَّ رَتْقًا مُلْتَصِقَتَيْنِ أُشْرِبُوْا تَوْبٌ مُشَرَّبٌ مَصِّبُوغٌ قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ انْبَجَسَتْ انْفَجَرَتْ وَإِذْ نَتَقْنَا الْجَبَلَ رَفَعْنَا

वना रहा الْجِبَالَ अर्थ पूरुम्भन। আয়াতে উল্লেখিত الْجَبَالُ विविष्ठन वर्ष्यविष्ठ دَكَّتَا وَالْأَرْضَ विविष्ठन वर्ष्यविष्ठ الْجَبَالُ अर्थ विष्ठनक्ष्य । এখানে الْجَبَالُ अर्थ विष्ठनक्ष्य دَكَّتَا رَتْقًا अर्थ विष्ठनक्ष्य वर्षा रहारहा यियन यरान याक्षारत वानीः وَالْأَرْضَ अर्थ विष्ठनक्ष्य वर्षा रहारहा مَوْتَ عُنْ وَتُقًا वर्षार वर्षारहा كُنَّ رَتْقًا रह्यविष्ठन वर्षा रहाना वर्षात वर्षारहा المُسْرَبُونًا वर्थार वर्षार रावर्ष वर्षारहा वर्षा वर्षा वर्षा वर्षारहा वर्षा वर्षा वर्षारहा वर्षा वर्षारहा वर्षा वर्षा वर्षारहा वर्षा वर्षारहा वर्षा वर्षा



'আব্বাস (রাঃ) বলেন, انْبَجَسَتْ অর্থ প্রবাহিত হয়েছিল। نَتُقْنَا الْجَبَلُ অর্থ আমি পাহাড়কে তাদের উপর উচিয়ে ছিলাম।

৩৩৯৮. আবূ সা'ঈদ (রাঃ) হতে বর্ণিত। নবী সাল্লাল্লাহু আলাইহি ওয়াসাল্লাম বলেন, কিয়ামতের দিন সকল মানুষ বেহুশ হবে। অতঃপর সর্বপ্রথম আমারই হুশ আসবে। তখন আমি মূসা (আঃ)-কে দেখতে পাব যে, তিনি আরশের খুঁটিগুলোর একটি খুঁটি ধরে রয়েছেন। আমি জানি না, আমার আগেই কি তাঁর হুশ আসল, না-কি তুর পাহাড়ে বেহুশ হবার প্রতিদান তাঁকে দেয়া হল। (২৪১২) (আধুনিক প্রকাশনীঃ ৩১৪৭, ইসলামিক ফাউন্ডেশনঃ ৩১৬৫)

## **English**

## Narrated Abu Sa`id:

The Prophet ( said, 'People will be struck unconscious on the Day of Resurrection and I will be the first to regain consciousness, and behold! There I will see Moses holding one of the pillars of Allah's Throne. I will wonder whether he has become conscious before me of he has been exempted, because of his unconsciousness at the Tur (mountain) which he received (on the earth).

হাদিসের মান: সহিহ (Sahih) পুনঃনিরীক্ষিত

পাবলিশারঃ তাওহীদ পাবলিকেশন □ বর্ণনাকারীঃ আবু সা'ঈদ খুদরী (রাঃ)

🧕 হাদিসবিডির প্রজেক্টে অনুদান দিন